

**CRONOTEMA Y EXPANSIÓN EN ARTICULOS DE OPINION:  
UNA PERSPECTIVA DE LA LINGUISTICA DISCURSIVA**

Lourdes Molero de C.

Universidad del Zulia, Facultad Experimental de Ciencias, Departamento de Ciencias Humanas. X Encuentro Nacional de Docentes e Investigadores de la Lingüística. Caracas, Octubre de 1989.

La autora practica el análisis del discurso sobre catorce artículos de opinión publicados en dos diarios venezolanos. Su análisis lo fundamenta en cuatro niveles: Referencial, conceptual, lingüístico y discursivo, localizados en el estudio del comportamiento de los eventos en las zonas del factitivo, causativo y evolutivo. Además explica cómo el componente semántico de los artículos en cuestión se estructura a partir de expansiones sucesivas que sufre cada uno de los constituyentes del respectivo cronotema.

## 1. INTRODUCCION

Desde hace aproximadamente diez años, nuestros estudios han seguido una línea de investigación dedicada al análisis del discurso desde una perspectiva lingüística. Hasta ahora, en esta línea de investigación se han realizado proyectos relacionados con el discurso político, el discurso publicitario y el literario. En todos los análisis siempre se ha considerado el estudio de dos componentes: el semántico y el pragmático.

Desde el punto de vista del componente semántico, nos ha interesado analizar cómo se va estructurando el significado en los diferentes niveles del discurso: desde las manifestaciones lingüísticas de superficie, los tópicos y temas, hasta un esquema básico que logra reunir el "nudo sémico" en torno al cual se construye el discurso. En este componente también cobra singular importancia la consideración de los "eventos" presentados en el discurso, por eso se analizan, los estados, procesos y causas con sus respectivos actantes.

En el caso del componente pragmático interesan ciertas particularidades que rodean al discurso objeto de análisis: antetextos, actos de habla, personas y circunstancias.

A simple vista, pudiera pensarse que existe una línea divisoria entre ambos componentes, sin embargo, la semántica y la pragmática, no constituyen dos componentes autónomos e independientes. Ellos se encuentran integrados e interrelacionados de tal forma, que los elementos de un componente se complementan y algunas veces hasta se corresponden con los elementos del otro componente.

## 2. MUESTRA

Para este trabajo se han seleccionado catorce artículos de opinión publicados en un medio impreso capitalino, "El Nacional", y en un diario de la región zuliana, "Panorama". La muestra se seleccionó entre el 01-02-88 y el 27-02-88.

## 3. FUNDAMENTACION TEORICA

Para situar el análisis es necesario considerar, al menos, los cuatro niveles de análisis siguientes (B. Pottier, 1987: 59):

- a) **El nivel referencial:** mundo real o imaginario (objetos, colores, memoria de los discursos de otros emisores, etc.). El referente propone a la percepción del hablante una infinidad de posibilidades. Pero los hábitos culturales, la situación de comunicación y la intención del discurso nos impulsan a seleccionar (focalizar) dos o tres "rasgos referenciales" que serán necesarios y suficientes para que el emisor elija una u otra denominación lingüística.
- b) **El nivel conceptual:** se basa en las representaciones construidas a partir del referente. El hablante retiene un cierto número de elementos que él conceptualiza para los fines de la expresión lingüística. La conceptualización será, por lo tanto, un mecanismo mediante el cual el emisor transforma sus percepciones e imaginaciones en signos lingüísticos. A este nivel pertenecen los **noemas**, o rasgos de sentido formulados independientemente de toda lengua natural. El noema es absoluto (no relacionado con un conjunto) y su existencia es decidida por el analista, ya que para él son conceptos operativos. Naturalmente el lingüista crea los noemas sobre la base de una cierta experiencia de las lenguas naturales. La **noémica** sería el estudio del conjunto de los elementos conceptuales y sus relaciones, considerados como un instrumento de análisis necesario y suficiente para describir el funcionamiento de base de la semántica de las lenguas naturales. Un concepto sería una combinación de noemas, que puede a su vez, ser realizado. La semiótica trabaja en este nivel de los complejos noémicos. Oposiciones tales como: guerra/paz, horizontalidad/verticalidad, oscuridad/luminosidad, no son más que etiquetas metalingüísticas, con intención noémica. Un

cierto número de lingüistas contemporáneos trabajan con el término y el concepto de noema (Heger, R. Martin, Pottier). La topología de René Thom (Modeles mathématiques de la morphogenese) se acerca claramente a esta perspectiva. Ha sido B. Pottier quien ha retomado los modelos de Thom para buscarles su correspondencia lingüística; este lingüista ha observado que en estos modelos se incluyen noemas de espacio y tiempo, pero no así los de noción. Con estas tres clases de noemas, Pottier propone un nuevo concepto de trabajo: el cronotema, al cual se hace referencia en este análisis.

En este nivel conceptual se consideran también las **entidades** y los **comportamientos** que constituyen los **eventos**. En el enunciado "Un hombre espera el autobús", hay dos entidades **hombre** y **autobús** y un comportamiento **espera**.

(EVENTO =  $E^1 < C > E^2$ ). Las entidades y los comportamientos son universales de conceptualización cuyas afinidades con los sustantivos y los verbos no son más que constataciones generales, dominantes, pero no necesarias. Cuando un hablante relaciona dos o más entidades, ellas contraen relaciones actanciales (estas relaciones se expresan a través de las funciones casuales, hecho común a todas las lenguas). Puede pensarse igualmente que los "tipos de eventos" se fundamentan en tres estatutos:

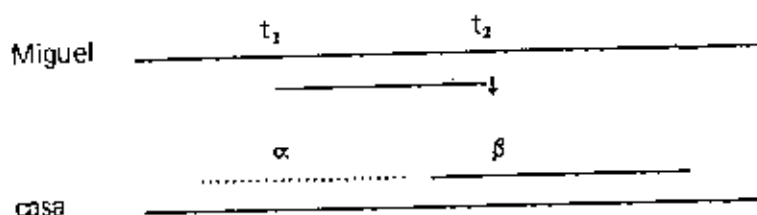
- el **cambio** (evolutivo),
- la **ausencia de cambio** (estativo),
- y la explicitación de las **causas del cambio** (causativo y factitivo).

En este nivel interesa destacar la noción de **cronotema** (B. Pottier, 1987:82). Se trata de un esquema analítico (perteneciente por lo tanto, al nivel conceptual) que representa un evento. Contiene nociones de tiempo (desarrollo de relaciones entre los seres) de espacio (los seres o entidades) y de noción (las propiedades de los seres, las transformaciones de esas propiedades). Así, por ejemplo, en el siguiente ejemplo: "Miguel ha construido una casa", el cronotema se elaboraría como sigue:

- En el espacio se tendrían: "Miguel" y "una casa".
- En el tiempo: entre  $t_1$  y  $t_2$  Miguel ha creado otra entidad (una casa).

En el dominio notional: se ha modificado una propiedad  $\alpha$  de la casa (no existencia) para convertirse en una propiedad  $\beta$  (la existencia de la casa).

El cronotema, o esquema analítico que representa el evento sería:



El cronotema reúne los siguientes constituyentes:

$$\mu \left\{ \frac{E_1 \langle \text{construir} \rangle E_2 \quad \alpha \quad \beta}{t_1 \quad t_2} \right\}$$

$\mu$  = Modulaciones

$E_1$  = Miguel

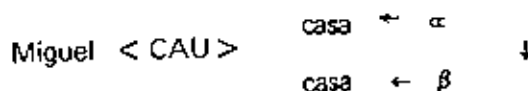
$E_2$  = Casa ( $\alpha, \beta$  = caracterizaciones)

$t_1, t_2$  = localizaciones

El estatuto de este evento puede ser representado así:

$$E \langle \text{CAU} \rangle \text{ hace } [ E_1 \alpha \rightarrow E_1 \beta ]$$

En crono-experiencia (pragmática) se tendrá, por lo tanto, un estatuto de causativo + evolutivo. La representación bajo la forma de esquema conceptual sería:



c) **El nivel lingüístico:** nivel de la competencia lingüística. En este nivel siempre está presente un YO que desea comunicar un propósito. Una lengua es el resultado de una lenta elaboración inconsciente de una comunidad. Desde el punto de vista semántico, en este nivel es posible analizar un semema como un conjunto de semas coexistentes. El sema sería un rasgo distintivo semántico de un semema ligado a un pequeño conjunto de términos. El semema es el que proporciona la orientación semántica de una unidad lingüística.

d) **El nivel del discurso:** es el resultado de diversos componentes (lingüísticos, contextuales, cognitivos) y en correlación con otros sistemas semiológicos (gestos, proxémica, imágenes,...) Las unidades seleccionadas, objetos de estudio, se sitúan en este nivel.

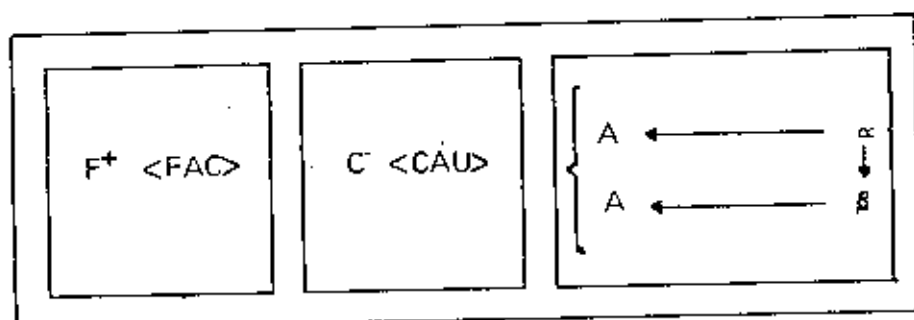
#### 4. EL ANALISIS

Ya se ha visto cómo el cronotema representa un evento que se desarrolla en el tiempo. En otros términos, el cronotema es la representación analítica o conceptual de un relato mínimo. Este relato mínimo o evento es el núcleo o nudo noémico que mediante sucesivas expansiones, dará origen a un discurso. En la muestra seleccionada es posible observar cómo el autor se ha afianzado en un evento de la complejidad del mundo referencial para expresar determinado punto de vista, refutar otros criterios, informar, etc.

En la muestra, los DOMINIOS más frecuentes han sido: el dominio político (local, nacional, internacional), el dominio social (lo religioso, lo jurídico, lo económico) y el dominio artístico (literatura, eventos culturales, música, pintura).

En el análisis se han focalizado dos aspectos relacionados con los dos objetivos del trabajo:

a) En primer lugar, el estudio observa el comportamiento de los eventos que presentan los catorce artículos de la muestra, a fin de intentar una característica de esos eventos. Por eso los artículos han sido estudiados desde el punto de vista de un esquema que presenta tres zonas (Molero de C., Lourdes, 1985:86):



ZONA DEL  
FACTITIVO  
I

ZONA DEL  
CAUSATIVO  
II

ZONA DEL  
EVOLUTIVO  
III

b) En segundo lugar, el análisis trata de explicar cómo se estructura el componente semántico de un artículo de opinión a partir de las sucesivas expansiones que sufre cada uno de los constituyentes del respectivo cronotema. Para explicar este aspecto se analizan dos artículos de la muestra.

#### 4.1. PRESENTACION DE RESULTADOS

1. En relación al comportamiento de los eventos que se presentan en los artículos de opinión analizados se ha podido observar lo siguiente (Ver Anexo No. 1):

- Zona del Factitivo: de los 14 artículos, 4 presentan factitivos.
- Zona del Causativo: de los 14 artículos, 13 presentan causativos.
- Zona del Evolutivo: de los artículos analizados, 14 presentan cambios de un estado  $\alpha$  a un estado  $\beta$ .

Esto conduce a las siguientes conclusiones:

- Existe una evidente focalización del causativo y del evolutivo, es decir, del cambio de estado y de las causas inmediatas de este cambio.

En los artículos de la muestra se nota la tendencia a elegir ciertos acontecimientos de la complejidad del mundo referencial, su evolución en el tiempo y sus caracterizaciones. Pero al mismo tiempo existe una tendencia bastante acentuada en relación a la búsqueda de los actantes directamente responsables de los cambios o transformaciones.

— La focalización del causativo indica que las causas directas o inmediatas de los acontecimientos, son más fáciles de captar y también de hacer comprender a cualquier tipo de lector.

— Los factitivos que aparecen son: "poderosas sombrillas", "tercermundismo", "oligarquías", "partidos políticos". Como se ve, son causas muy genéricas. La búsqueda del actante o del responsable más lejano o menos evidente, es sin duda, una búsqueda más profunda o que tal vez implique mayores niveles de compromiso para el articulista. Tal vez por esto no sea frecuente la aparición del factitivo en este tipo de discurso. La manifestación de este tipo de actante se sitúa mejor en discursos cuyos interlocutores busquen confrontación u oposición y en situaciones de comunicación en las cuales existan luchas por el poder. Un ejemplo típico de esto último es el discurso político.

— En relación al evolutivo existe en la muestra, un predominio evidente de los **procesos de degradación**. Esto es una consecuencia de la pragmática, puesto que las circunstancias que rodean al texto señalan tiempos de crisis y una profunda descomposición moral y política. Queda casi implícito el  $t_1$ , pero como se opina sobre acontecimientos cercanos en el tiempo o que aún se están desarrollando, no es necesario que todos los pormenores queden explícitos. Aquí el articulista se basa en lo que se denomina **implícito codificado** y que consiste en un conjunto de conocimientos que ya posee el receptor y que, por lo tanto, pueden relegarse al nivel implícito del mensaje. Un buen articulista, posiblemente con pocas palabras, puede dejar en la superficie textual las huellas que conduzcan al lector hacia esos implícitos.

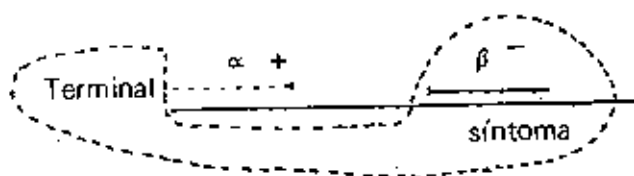
— Se constata, además, el predominio del estado  $\beta$ , o estado final del acontecimiento, así como un énfasis en los procesos de degradación (de nuevo la influencia del contexto o situación) y en los causativos que los originan.



2. Se pasa ahora a explicar cómo se desarrolla el proceso de la significación en dos artículos de opinión. Los artículos seleccionados fueron: "El terminal como síntoma" y "Un final triste". En esta segunda parte del trabajo, el análisis —en un primer momento— sigue el recorrido semasiológico, puesto que se va en búsqueda del cronotema que subyace en el nivel lógico-conceptual del artículo. Una vez elaborado el cronotema del artículo, se inicia otro tipo de recorrido que ayuda a visualizar cómo se ha construido el discurso a partir de las expansiones de los diferentes elementos constitutivos del cronotema.

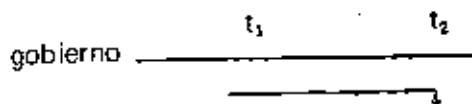
Se han elegido para esta parte dos artículos, cuyos emisores cumplen diferentes roles sociales, de manera que pueda verse más claramente cómo la pragmática influye en la significación global de un discurso.

Si se observa el título del primer artículo: "El terminal como síntoma", se obtiene la primera entidad: terminal



El primer implícito relacionado con **terminal** es la idea de "viaje", y el segundo implícito relacionado con **síntoma** es "enfermedad". Precisamente la primera expansión relacionada con **terminal** corresponde a los párrafos 1 y 2 donde se alude a la idea de viaje y al contexto de unas vacaciones de carnaval. De allí en adelante, la segunda expansión (párrafos 3, 5, 7, 8, 9, 11, 12, 16) está relacionada con la enfermedad.

A partir del párrafo No. 5 el autor comienza la búsqueda de las causas. Esta búsqueda nos conduce a la segunda entidad que nos va a permitir construir el nudo del evento: el gobierno. Se tiene así:



Ahora puede construirse el cronotema y sus respectivas expansiones (Ver Anexo No. 1). Puede observarse que en la tercera expansión está presente un causativo. De manera que el estatuto que en este relato adquiere el evento es: CAUSATIVO + EVOLUTIVO

Gobierno < CAU > [ E  $\alpha$  + E  $\beta$  ]

Aparentemente el texto termina aquí. Sin embargo, hasta ahora no se ha aprehendido el **mensaje total**; hay todo un "evento" implícito, que de no hacerlo venir a la superficie, dejaría incompleto el análisis del artículo. Existen en la superficie textual algunas huellas de ese mensaje implícito. Así por ejemplo, en el párrafo No. 13 se alude al "estilo de la vieja política"; y el componente pragmático señala algunos otros elementos: el emisor cumple un rol político, puesto que es candidato presidencial, se trata, además, de un año electoral y su campaña política se basa en el esquema: Vieja Política Vs. Nueva Política.

Es necesario entonces que el analista restituya un segundo evento donde el emisor plasma, según su punto de vista, lo "deseable". Se entra así en la 4a. expansión y en el evento No. 2. En éste se observa de nuevo el cronotema, una de cuyas entidades sigue siendo el "gobierno", pero con una inversión de las caracterizaciones que esta entidad tenía en el evento No. 1. En este segundo evento se desarrolla un **proceso de mejoramiento** de  $\alpha^-$  a  $\beta^+$ .

El hecho de que este artículo presente un "evento" implícito, donde, además, se sitúa el proceso de mejoramiento y lo "deseable" por parte del emisor, pone de manifiesto algunos puntos de contacto con el discurso político, especialmente en el aspecto relacionado con los procesos: el proceso de degradación se atribuye al oponente y el de mejoramiento, al YO del discurso.

El segundo artículo titulado "Un final triste" presenta un cronotema con dos entidades ("país" y "antipatriotas") y cuatro expansiones. (Ver Anexo No. 3). Es de hacer notar la insistencia en la modalidad (párrafos 1o. y 5o), **axiológica** o **valorativa**. Por modali-

dad entendemos la posición que el YO emisor asume frente al propósito del mensaje. Las expresiones en este artículo son las siguientes:

- 1a. expansión: La frustración del YO emisor frente a la situación.
- 2a. expansión: Relación al pasado: estado  $\approx$  manifestado lingüísticamente como "áurea posición".
- 3a. expansión: Búsqueda de los causantes inmediatos del desastre actual del país. Manifestado lingüísticamente como "antipatriotas", "aventureros del sainete", "traficantes de la bisutería verbal", "hombres sin escrúpulos".
- 4a. expansión: Relación al presente y al porvenir.
- 5a. expansión: De nuevo la modalidad valorativa del YO emisor del discurso.

Por último se presentan, a grosso modo, algunas diferencias entre el discurso político, el publicitario y los artículos de opinión. El discurso más sensible a la búsqueda del Factitivo es el Político: le interesa al emisor descubrir las causas profundas, mediatas del proceder del adversario. En el publicitario no son frecuentes los procesos de degradación; el mundo de la publicidad es un mundo feliz, ficticio y la causa de esta felicidad es siempre el producto y sus características; no son frecuentes tampoco los factitivos puesto que no interesa descubrir quién hace que compremos tal o cual producto. El artículo de opinión es susceptible a la presentación de ciertos eventos de la complejidad del mundo referencial, en lo relativo a su transformación y causas inmediatas.

## BIBLIOGRAFIA

- Pottier, Bernard. *Linguistique Générale, théorie et description*, Editions Klincksieck, Paris, 1974.
- Pottier, Bernard. *Théorie et Analyse en Linguistique*, Hachette Classiques, Paris, 1987.
- Molero de C., Lourdes. *Lingüística y Discurso*. Ediciones de la Facultad Experimental de Ciencias, Universidad del Zulia, Maracaibo, 1985.
- Molero de C., Lourdes. "Componente Pragmático y Componente Semántico en el discurso político", *Opción*, Revista de Ciencias Humanas y Sociales, Facultad Experimental de Ciencias, LUZ, Año 1, No. 2, Maracaibo, 1984.